

UNIQUE ID

**Determinants of Under-nutrition in Children and
Assessment of Management at Different level of Health
Care**

बच्चों में कुपोषण के निर्धारित तत्व और स्वास्थ्य देखभाल के भिन्न-भिन्न स्तरों पर नियंत्रण प्रबंधन का मूल्यांकन

Anganwadi Worker
आंगनवाडी वर्कर

State: राज्य

District: जिला

Partner Institute /Medical College: सहयोगी संस्थान/मेडिकल कालेज

Date of Interview साक्षात्कार की तारीख	DD दिन	MM महीना	YY वर्ष	Duration of Interview साक्षात्कार की अवधि	Starting Hrs & Min	Closing Hrs & Min
--	------------------	--------------------	-------------------	---	-------------------------------	------------------------------

Village / Town ग्राम/कस्बा/"हर	Location स्थान	Urban शहरी	<input type="checkbox"/>	Rural ग्रामीण	<input type="checkbox"/>	Tribal जनजाति	<input type="checkbox"/>
--	--------------------------	----------------------	--------------------------	-------------------------	--------------------------	-------------------------	--------------------------

Instructions for filling up the schedules अनुसूचियाँ सुनने के लिए अनुदेश

Dear friends, प्रिय मित्र,

- **Do not prompt any answer.**
उत्तर के लिए संकेत मत दीजिए
Please record the responses in appropriate boxes.
कृपया उत्तर दिए गये बॉक्स में रिकार्ड करें।
- **The reported information will be treated as confidential and used to understand the current nutritional practices**
दी गई सूचना गोपनीय रखी जाएगी और विद्यमान पोषण पद्धतियां समझने के लिए प्रयुक्त की जाएगी।
- **This questionnaire should be filled with AWW**
यह प्र" नावाली प्रत्यासित सामाजिक आंगनवाडी वर्कर द्वारा भरा जाए

Use ONLY PENCIL to fill the schedule

अनुसूची भरने के लिए केवल पेंसिल का प्रयोग करें

NAMASKAR, My name is _____. I would like to discuss few topics which will help us to improve the health care services and nutrition levels in your area. I would appreciate if you could spare your valuable time to answer my questions. Your responses will be treated as confidential.

नमस्कार मेरा नाम है। मैं आपसे कुछ ऐसे विषयों पर चर्चा करना चाहता हूँ कि जो हमें आपके क्षेत्र में स्वास्थ्य सेवा तथा पोषण के स्तर को सुधारने मदद करेगा। अगर आप बहुमूल्य समय देकर प्रश्नों का उत्तर देंगे तो हम आपके आभारी होंगे आपका उत्तर गोपनीय रखा जाएगा।

Section 1: Profile of the Anganwadi Worker

अनुभाग 1—आंगनकर्मी का प्रोफाइल

1.	How long have you working as an AWW? (completed years) (Investigator: If less than a year, note down number of months) आप आंगनवाडी वर्कर के रूप में कितने समय (पूरे वर्षों में) से कार्य कर रहे हैं? (अन्वेषक: यदि एक वर्ष से कम हो, महीनों की संख्या लिखें)
2.	How long have you been working in this present health facility (in completed years)? (Investigator: If less than a year, note down number of months) इस आंगनवाडी केन्द्र में आप कब से काम कर रही हैं? (अन्वेषक: यदि एक वर्ष से कम हो, महीनों की संख्या लिखें।

Section 2: Functionality

3.	How far is the AWC from your house? आपके घर से आंगनवाडी केन्द्र कितनी दूर है?		
4.	How many days did it open in last week? What are the timings? पिछले सप्ताह यह कितने दिन खुला? खुलने और बंद होने का क्या समय है?	Each Day दिन	Timings समय
5.	How much time do you spend in the center? आप केन्द्र में कितने समय रहते हैं?		
6.	Is the adequate to complete all the activities at AWC ? If no why काम पूरा करने के लिए क्या यह समय पर्याप्त है? यदि नहीं, तो क्यों?		

Section 3: Perception on Under nutrition

अनुभाग -3 अल्प पाषण पर (के सम्बंध में) प्रत्यक्ष जानकारी

7. In your view, how do parents/families **recognize** that a child is **undernourished**?
आपके विचार में, माता-पिता /परिवार कैसे समझते हैं कि बच्चा कुपोषित है? (माताओं, परिवारों, माता-पिता को)

8 What are the **characteristic** of the **families** which have children with **under nutrition**? (Probe: other than BPL)
किस तरह के परिवार में कुपोषण वाले बच्चे पाये जाते हैं? छानबीन: गरीबी रेखा से नीचे के परिवार को छोड़ कर।

9.	<p>In your opinion what are feeding practices / taboos / believes/ rumor in your community that contribute to development or sustaining under nutrition in their children?</p> <p>आपकी राय में, आपके समुदाय में कौन सी सामाजिक या पारिवारिक कुरीति, अंध-विश्वास, अफवाह, या धारणा है जो बच्चों में कुपोषण बढ़ाते हैं?</p>
----	---

Section 4: Anganwadi centre Functioning and Services

अनुभाग 4 : आंगनवाडी केन्द्र कार्यकरण और सेवाएं

10.	<p>What are the services provided at the center for the following? (Up to 2 yrs and 2 to 6 yrs) निम्नलिखित के लिए केन्द्र में क्या सेवाएं दी जाती हैं?</p>	
	<p>a. Pregnant women गर्भवती महिलाएं</p>	
	<p>b. Lactating women स्तनपान कराने वाली माताएं</p>	

	c. Under 2 yrs 2 वर्ष से कम	
	d. 2- 5 yrs 2-5 वर्ष	
	e. Adolescent (Girls 11-19 years) किशोर बालिकाएं 11.19 वर्ष	
11.	a. What problems do you face in delivery of services as per guidelines? (probe : procurement, storage and delivery) मार्ग-निर्देश के अनुसार सेवा देने में आप को किन कठिनाई का सामना करना पड़ता है? (छानबीन: सामान प्राप्त करने में, रखने में या बांटने में)	

	<p>b. How do you overcome these problems? इन को ठीक कैसे करते हैं?</p>
<p>12.</p>	<p>On which dates/days of the week/month do you conduct monitoring of growth and nutrition in your catchment area? सप्ताह या महीने में किस दिन आप आहार (खान-पान) और पोषण के लिए बच्चों की जाँच करती हैं?</p>

13.	In your opinion what is the purpose of weighing the child ? आपकी राय में बच्चों का वजन क्यों लेना चाहिए ?
14.	What do you do when the weighing machine is out of order? जब तराजू काम नहीं करता तो आप क्या करती हैं?

15.	<p>How frequently do you send report on the nutrition status of the children? Do you receive feedbacks on the reports? बच्चों के पोषण की रिपोर्ट आप कब-कब भेजती हैं? क्या आपको इसका जवाब भी आता है?</p>
16.	<p>What type/ kind of food is normally provided in this AWC? (probe : spot feeding , take home cooked food) आपके केन्द्र में किस प्रकार का भोजन दिया जाता है? (छानबीन: खिलाते हुए देखिए या घर ले जाने वाला पका खाना देखिए)</p>
	<p>a. (06 mon-2 years) 6 महिने - 2 वर्ष</p>
	<p>b. (2-5 years) 2-5 वर्ष</p>

	<p>c. Pregnant Mothers गर्भवती महिलाएं</p>	
	<p>d. Lactating mothers स्तनपात कराने वाली माताएं</p>	
<p>17.</p>	<p>How do you assess the quality of food supplied for supplementary nutrition program? आप पूरक पोषक कार्यक्रम के लिए दिये गये भोजन की गुणवत्ता का आकलन कैसे करते हैं?</p>	

18.	<p>What are the benefits of distributing food to the children at the AWC? आंगनवाड़ी केन्द्र में बच्चों को भोजन देने से क्या लाभ है?</p>
19.	<p>How do you estimate the requirement of food for supplementary nutrition program in your area? आप अपने क्षेत्र में पूरक पोषण कार्यक्रम के लिए भोजन की आवश्यकता का अनुमान कैसे करते हैं?</p>

20.	What are the main problems faced by you in distribution of food? भोजन के वितरण में आपको किस प्रकार की मुख्य समस्याओं का सामना करना पड़ता है ?
21.	Which are the groups of families who are unable to utilize the anganwadi services ? Why? ऐसे कौन से परिवार हैं जो आंगनवाड़ी केन्द्र की सुविधा नहीं ले पाते? ऐसा क्यों है?

Section 5 : Nutrition and Health Education

अनुभाग 5: स्वास्थ्य एवं आहार शिक्षा

22. a. How many **Nutrition & Health Education (NHE) sessions** Have you actually been able to conduct with the **mothers** during the last 3 months?

पिछले 3 महीने में आपने स्वास्थ्य एवं आहार के शिक्षा पर माताओं के साथ कितनी बार चर्चा की है?

b. What were the topics discussed this session?

इन बैठकों में किन बातों पर चर्चा हुई थी?

Section 6 : Nutritional programs

अनुभाग 6: पोषण कार्यक्रम

23. What other **nutrition related activities** are you **involved** in apart from the food supplementation?

पूरक पोषण के अलावा आप और कान से पोषण संबंधित कार्यों में हिस्सा लेती हैं

Section 7 : Identification and management of under nutrition

अनुभाग 7 : अल्प पोषण की पहचान और प्रबंधन (नियंत्रण)

24. How do you **identify** an undernourished child?

(Show sample growth chart- rising, flat and downward and ask to interpret).
(standardized curves to be prepared)

आप अल्प पोषित बच्चे की पहचान कैसे करते हैं? (नमूना वृद्धि चार्ट – ऊपर की और समतल, नीचे की ओर दिखाएं एवं अपनी व्याख्या मुझे बताएं।)

25.	What is your advice to mother as per the sample growth curves on- निम्नलिखित पर sample growth curves के अनुसार आपकी क्या राय है?
	a. Feeding आहार
	b. Health seeking care बीमारी में देखभाल
	c. Sanitation सफाई
	d. Hygiene स्वच्छता
26.	What is your advice to a family with a low birth weight baby? (Baby who is born underweight) उस परिवार के लिए आपकी क्या सलाह है जहाँ एक कम भार वाले बच्चे का जन्म हुआ है?

27.	What advice you give to parents/ mothers of children with following ages to prevent undernutrition ? कुपोषण ना हो इसके लिए माता-पिता को क्या सलाह देते हैं? अगर बच्चे की उम्र	
	0-6 months छः महीने से कम हो?	6-24 months 6 से 24 महीने के बीच की हो?

Section 8: Home Visit

अनुभाग 8: होम विजिट

28.	a. How frequently are you able to make routine home visits ? (other than the mass campaigns like pulse polio) कितनी बार गृह-भेंट के लिए आप लोगों के घर पर जाती हैं? (पल्स पोलियो या कोई अन्य अभियान जैसी गतिविधि को छोड़ कर)

b. How do you **decide**, which households to visit?
आप कैसे निर्णय करती है, किस घर में जाना है?

c. What do you **do** during the **home visits**? (probe child health and nutrition)
लोगों के घर पर जाकर आप क्या करती हैं?

29. In the **last one week** how many homes did you visit? |
पिछले एक सप्ताह में आप कितने घरों में गयी हैं?

Section 9: Training

अनुभाग 9 : प्रशिक्षण

30. Have you **attended** any **training** on nutritional management and prevention of under nutrition?

आपने पोषण प्रबंध और कुपोषण के बचाव पर कोई प्रशिक्षण प्राप्त किया है?

31. a. Have you attended any **intra(ICDS)/inter-sectoral (Health and education department) meetings** in the last one month at sector level?

पिछले एक महीने में आपने आई. सी. डी. एस. या दूसरे विभाग, जैसे स्वास्थ्य या शिक्षा विभाग, के किसी बैठक में भाग लिया है?

b. If yes, who conducts these meetings?
यदि हां, तो इस बैठक को किसने आयोजित किया?

c. Mention two key messages out of that meeting?
इस बैठक के द्वारा आपको क्या दो मुख्य संदेश मिले ?

Section 10 : Inter sectoral Coordination

अनुभाग-10 : अन्तः क्षेत्रीय समन्वय

32. How do you **coordinate** the activities with ANM, ASHA and other health personal-
a. ANM
b. ASHA
c. Other Health personal (Probe: LHV, CDPO, MOs)
आप इन लोगों के साथ अपनी गतिविधि का ताल-मेल कैसे रखती हैं?
ए. एन. एम., आशा, एल. एच. व्ही., सी. डी. पी. ओ.

33. What are the **difficulties in coordination** with the ANM at field level? (Probe : immunization and other nutrition, referral related activities, ANC)
आपको फील्ड स्तर पर टोकाकरण और अन्य पोषण, परामर्श, संबंधी कार्यों के लिए स्वास्थ्यकर्मियों से समन्वय में क्या कठिनाइयाँ आती हैं?

34. How do you **coordinate** your **growth monitoring** and supplementary nutrition activities with the health worker?
आप अपनी ग्रोथ मॉनीटरिंग और पूरक आहार वाले गतिविधि के लिए स्वास्थ्य कार्यकर्ता के साथ ताल-मेल कैसे रखती हैं?

Section 11 :Supervision

अनुभाग 11: पर्यवेक्षण

35. What **feedback** did you **receive** from your **supervisor** during/after last visit?
पिछले मुलाकात पर आपके सुपरवाइजर ने आपसे क्या कहा था ?

36.	<p>How did the visits by your supervisor (LHV/MO/others) help you in the tasks? (like counseling on feeding practices) आपके सुपरवाइजर के दौरे से आपके क्या सहायता मिली?</p>

Section 12: Social Mobilization

अनुभाग 12 : सामाजिक जागृति

37.	<p>How is awareness created about the importance of child nutrition among community members and family members in your area? (Prob: mode of communication) आपके क्षेत्र में समुदाय तथा परिवार के सदस्यों में बच्चों के पोषण के महत्व के बारे में जागरूकता कैसे पैदा की जाती है?</p>

38.	<p>Which are those families whose eligible children don't attend AWC regularly? And why?</p> <p>वे कौन से परिवार हैं जिनके बच्चे आंगनवाड़ी केन्द्र में नियमित रूप से नहीं आते हैं? और क्यों नहीं आते हैं?</p>
39.	<p>In the last one year what awareness activities were undertaken to promote nutrition for children and pregnant mothers in your area?</p> <p>पिछले एक वर्ष में आपके क्षेत्र में बच्चे और गर्भवती माताओं के पोषण को प्रोत्साहित करने के लिए कौन से जागरूकता क्रिया-कलाप प्रारम्भ किए गए थे?</p>

Section 13 : Suggestion

अनुभाग 13 : सुझाव

40. What **3 main changes** you feel would help to **improve the nutrition** of children?
बच्चो के पोषण सुधारने के लिए कोई तीन सुझाव बताइए ?

41. Do you have any **suggestions** for **improving** the **co ordination** between you and **ANM**?
क्या आप अपने और आगनबाडी वर्कर के बीच समन्वय में सुधारने के लिए कोई सुझाव देना चाहते हैं?

Quality Check Sheet

गुणवत्ता जांच सूची

Section 1: For the Interviewer:

अनुभाग-1: साक्षात्कारकर्ता के लिए

Interviewer's Observations about Respondent:

उत्तर देने वाले के बारे में साक्षात्कारकर्ता की टिप्पणियां

- | | | |
|---------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|
| 1. Very Co-operative
बहुत सहयोगशील | 2. Co-operative
सहयोगशील | 3. Non Co-operative
असहयोगी |
|---------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|

General Comments about the overall Interview:

समग्र साक्षात्कार के बारे में सामान्य टिप्पणियां:

Name of Interviewer: _____

साक्षात्कारकर्ता का नाम

Signature: _____

हस्ताक्षर

Name of Recorder: _____

रिकार्डकर्ता का नाम

Signature: _____

हस्ताक्षर

Section 2: Quality Check at Senior Investigator and PI level

अनुभाग-2: वरिष्ठ अन्वेषक और पी1 स्तर पर गुणवत्ता जांच

- | | | | |
|--------------------|-------------|---------------|-----------------------|
| a. Audio Quality: | 1. Good | 2. Ok | 3. Poor (noisy) |
| 1. श्रव्य गुणवत्ता | 1. अच्छी | 2. ठीक | 3. खराब (कोलाहलपूर्ण) |
| b. Transcription: | 1. Adequate | 2. Inadequate | |
| 2. लिप्यांतरण | 1. पर्याप्त | 2. अप्र्याप्त | |
| c. Translation: | 1. Adequate | 2. Inadequate | |
| 3. अनुवाद | 1. पर्याप्त | 2. अप्र्याप्त | |

Quality of Schedule:

अनुसूची की गुणवत्ता

1. Acceptable

1. स्वीकार्य

2. Not acceptable

2. अस्वीकार्य

If not acceptable, assign reasons:

यदि अस्वीकार्य है, कारण बताएं:

Signature of Senior Investigator with Date

तारीख वरिष्ठ अन्वेषक के हस्ताक्षर

Signature _____

हस्ताक्षर

Date: _____

दिनांक

Name of Senior Investigator: _____

वरिष्ठ अन्वेषक का नाम

Date of dispatch to the CCO: _____/_____/_____

सी.सी.ओ को भरने की तारीख

Section 3: Quality Check at CCO

अनुभाग-3: CCO में गुणवत्ता की जांच

Quality of Schedule:

अनुसूची की गुणवत्ता

1. Acceptable

1. स्वीकार्य

2. Not acceptable

2. अस्वीकार्य